



# REGATA NAZIONALE 2023

Circolo Nautico Castiglioncello

Con il supporto logistico di Marina Cala de' Medici – Logistic support by Marina Cala de' Medici

30 APRILE – 01 Maggio 2023

## ISTRUZIONI DI REGATA / SAILING INSTRUCTIONS

<b>FIV</b>	Federazione Italiana Vela	Italian Sailing Federation
<b>RRS</b>	Regolamento di Regata	Racing Rules of Sailing
<b>OA</b>	Comitato Organizzatore	Organising Authority
<b>ONB</b>	Albo Ufficiale dei Comunicati	Official Notice Board
<b>NoR</b>	Bando di regata	Notice of Race
<b>SI</b>	Istruzioni di regata	Sailing Instructions
<b>RC</b>	Comitato di regata	Race Committee
<b>PC</b>	Comitato delle Proteste	Protest Committee
<b>TC</b>	Comitato Tecnico	Technical Committee
<b>RO</b>	Ufficio di regata	Regatta Office
<b>[NP]</b>	Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (questo modifica la RRS 60.1(a)).	Rule that a boat may not protest against another boat. This changes RRS 60.1(a).
<b>[SP]</b>	Regole per le quali una penalità standard può essere applicate dal Comitato di regata (RC) senza tenere un'udienza (questo modifica la RRS 63.1 e A5).	A standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing. This changes RRS 63.1 and A5.
<b>[DP]</b>	Regole per le quali le penalità sono a discrezione del comitato delle proteste (PC).	Protest committee may apply a discretionary penalty

### 1 REGOLE DI REGATA / RACE RULES

- |     |   |     |   |
|-----|---|-----|---|
| 1.1 | La regata sarà disciplinata dalle "regole" come definite nel Regolamento di Regata 2020-2024 (RRS) e dalla normativa FIV per l'attività agonistica. | 1.1 | The regatta will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS) 2021-2024 and by Italian Sailing Federation Regulations for competitive activity. |
| 1.2 | Sarà in vigore l'appendice "P".   | 1.2 | Appendix "P" will apply.  |
| 1.3 | Saranno adottate le disposizioni del Regolamento Word Sailing vigente alla Regulation 20 (pubblicità)   | 1.3 | Word Sailing Regulation 20 (advertising) shall apply.   |
| 1.4 | Ai concorrenti può essere richiesto di esporre pubblicità scelta e fornita dall'Autorità Organizzatrice (OA).                                       | 1.4 | Competitors may be required to display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority (OA).  |
| 1.5 | La lingua ufficiale della regata è Italiano   | 1.6 | The official language for the event will be Italian.  |

### 2 COMUNICATI PER I CONCORRENTI / NOTICE TO COMPETITORS

- |     |  |     |  |
|-----|--|-----|--|
| 2.1 | Comunicati per i concorrenti saranno esposti all'Albo Ufficiale dei Comunicati raggiungibile tramite il gruppo Whatsapp. | 2.1 | Notices to competitors will be posted on the official notice board, located at Whatsapp group. |
|-----|--|-----|--|



### 3 MODIFICHE ALLE ISTRUZIONI DI REGATA / CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 3.1 Ogni modifica alle Istruzioni di Regata (SI) sarà esposta almeno 2 (due) ore prima della prima prova in programma per il giorno in cui avrà effetto, ad eccezione di qualunque modifica al programma delle regate, che verrà esposta prima delle ore 19:00 del giorno precedente a quello in cui avrà effetto.
- 3.1 Any change to the Sailing Instructions (SI) will be posted 2 (two) hours before the first scheduled race of the day it will take effect, except that any change to the schedule of races, that will be posted by 19:00 on the day before it will take effect.

### 4 SEGNALI A TERRA / SIGNALS MADE ASHORE

- 4.1 Le segnalazioni fatte a terra verranno esposte all'albero ufficiale dei segnali posizionato di fronte alla segreteria del Circolo Nautico Castiglioncello.
- 4.1 Signals made ashore will be displayed at the official flagpole, located in front of the office of the Circolo Nautico Castiglioncello.
- 4.2 Quando il pennello dell'Intelligenza viene esposto a terra, "un minuto" è sostituito dalle parole "non meno di 45 (quarantacinque) minuti" nel Segnale di regata del Pennello Intelligenza.
- 4.2 When flag AP is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 45 (fortyfive) minutes' in the race signal AP.
- 4.3 Fino a che la bandiera "D" non sia esposta con un segnale acustico nessuna imbarcazione è autorizzata ad uscire in mare. Il segnale di avviso sarà dato non meno di 45 minuti dopo la l'esposizione
- 4.3 Until flag "D" is displayed with an audible signal no boat is authorized to go out into the sea. The warning signal will be given not less than 45 minutes after the exposure

### 5 PROGRAMMA DELLE REGATE / SCHEDULE OF RACES

- 5.1 Le regate sono programmate come segue:

Giorno	Orario	Programma
30/04/23	08.30-11.30	Perfezionamento iscrizioni
	11.30	Skippers meeting
	13.00	Primo segnale di avviso
01/05/23	13.30	Tempo limite segnale avviso
	17.00	Premiazione c/o Accademia Navale Livorno

- 5.1 Races are scheduled as follows:

Date	Time	Program
30/04/23	08.30-11.30	Registration completion
	11.30	Skippers meeting
	13.00	First Warning Signal
01/05/23	13.30	Timing no warning signal after
	17.00	Prizing ceremony at Accademia Navale Livorno

- 5.2 Le prove successive saranno comunicate con i segnali esposti sulla barca del Comitato di Regata (RC).
- 5.2 Races after the first of the day shall be signalled by Race Committee (RC).
- 5.3 Il numero delle prove in programma è 5 (cinque). Sarà possibile disputare 3 (tre) prove al giorno.
- 5.3 5 (five) races are scheduled. A maximum of 3 (three) races per day may be held, in case the Race Committee will decide it.
- 5.4 Nessun segnale d'avviso sarà dato dopo le ore 13:30 dell'ultimo giorno di regate.
- 5.4 On the last day of the regatta no warning signal will be made after 01:30 PM.
- 5.5 La Regata è valida se sarà completata almeno 1 (una) prova.
- 5.5 Regatta will be valid if 1 (one) race shall be disputed.

### 6 BANDIERE DI CLASSE / CLASS FLAGS

- 6.1 Il segnale di Avviso sarà la bandiera "K" del Codice Internazionale.
- 6.1 Class flags will be K flag (International Code).



## 7 AREA DI REGATA / RACING AREA

- 7.1 La manifestazione si terrà presso: acque antistanti al Circolo Nautico Castiglioncello. (Allegato B).
- 7.1 The race will be held in waters in front of the Castiglioncello Nautical Club. as shown in Attachment B.

## 8 PERCORSI / THE COURSES

- 8.1 I diagrammi contenuti nell'Allegato "A" indicano i percorsi, compresi gli angoli approssimati tra i lati, l'ordine nelle quale le boe devono essere passate ed il lato dal quale ogni boa dovrà essere lasciata.
- 8.1 The diagrams in Attachment A show the courses, including the approximate angles between legs, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.
- 8.2 Un percorso ridotto dovrà contenere almeno 2 lati (il disimpegno nel percorso n.1 non è considerato un lato). Ciò modifica la regola 32.
- 8.2 A shortened course shall contain at least 2 legs. (In case of course n.1 the offset 1-2 shall not be considered as a leg). This changes rule 32.
- 8.3 La rotta bussola approssimata del primo lato, sarà esposta sul battello del comitato di regata non più tardi del segnale di avviso.
- 8.3 No later than the warning signal, the race committee signal vessel will display the approximate compass bearing of the first leg.

## 9 BOE / MARKS

- 9.1 Le boe 1 - 2 - 3 saranno cilindriche di colore ARANCIO.
- 9.1 Marks 1 - 2 - 3 will be Yellow marks. Finishing mark will be thin, ORANGE.
- 9.2 La boa di arrivo sarà di colore "GIALLO" posta a poppavia della barca comitato.
- 9.2 The finishing mark will be a "YELLOW" placed abaft of the committee boat.
- 9.3 La nuova boa di cambio percorso come previsto nell'istruzione 12.1 sarà di colore GIALLO
- 9.3 New marks, as provided in instruction 12.1, will be YELLOW.

## 10 AREE CONSIDERATE OSTACOLI / AREAS THAT ARE OBSTRUCTION

- 10.1 La linea di arrivo, incluse boa e barca Comitato che ne costituiscono le estremità, dovrà essere considerata ostacolo e non dovrà essere attraversata dalle imbarcazioni che non stanno partendo o arrivando.
- 10.1 The starting line and finishing are designated as obstructions for all boats that are not starting or finishing.

## 11 LA PARTENZA / THE START

- 11.1 Le regate saranno fatte partire come da RRS 26 con il segnale di avviso dato 5 (cinque) minuti prima del segnale di partenza. Il segnale di Avviso sarà la bandiera "K" del C.I.
- 11.1 Races will be started according to RRS 26, with the warning signal made 5 (five) minutes before the starting signal. The warning signal will be the International Code flag "K".

<i>Avviso / Warning</i>	Bandiera di Classe ( <b>Lettera "K"</b> ) / Class Flag ( <b>Letter "K"</b> )	1 suono / sound	-5 min,
<i>Preparatorio / Preparatory</i>	Bandiera <b>P o I o Z o U o Nera</b> / Flag <b>P or I or Z or U or Black</b>	1 suono / sound	-4 min
<i>Ultimo minuto / Last Minute</i>	Ammainata preparatorio / Preparatory signal lowered	1 suono / sound	-1 min.
<i>Partenza / Start</i>	Ammainata bandiera di Classe / Class Flag lowered	1 suono / sound	

- 11.2 La linea di partenza sarà posta tra un'asta recante una bandiera arancione posta sul battello del Comitato di Regata e la boa di Partenza. Per avisare le barche che una prova o una sequenza di prove inizieranno presto, sarà esposta la bandiera arancione con un segnale sonoro almeno 5 minuti prima che venga esposto il segnale di avviso. Tale bandiera arancione sarà ammainata senza segnali acustici 4 minuti dopo il segnale di partenza valida dell'ultima flotta/batteria;
- 11.3 Una barca che parta più di 4 ( quattro ) minuti dopo il proprio segnale di partenza sarà classificata "Non partita – DNS" senza udienza. Ciò modifica la regola A 4.
- 11.4 Prima del Segnale di Avviso di una successiva prova di giornata, saranno esposti sul battello del Comitato di Regata i numeri delle barche classificate OCS, ZFP o BFD nella prova precedente. Una mancanza od errore in tale operazione non sarà motivo di richiesta di riparazione (mod. reg. 62.1 (a) RRS).
- 11.5 Se la bandiera "U" è stata esposta come segnale preparatorio, nessuna parte dello scafo, equipaggio o attrezzatura deve trovarsi nel triangolo formato dagli estremi della linea di partenza e dalla prima boa durante l'ultimo minuto prima del suo segnale di partenza. Se una barca infrange questa regola, essa sarà squalificata senza udienza ma non sarà squalificata se la prova venga fatta ripartire. Questo cambia la regola RRS 30.3.
- 11.2 The starting line will be between a staff displaying an orange flag on the starting mark at the starboard end and the course side of the port-end starting mark or a orange flag, displayed on the contro-starter boat. To warn competitors that a race or sequence of races will start soon, an orange flag will be displayed with an audible signal at least 5 minutes before the warning signal is displayed. This orange flag will be lowered without acoustic signals 4 minutes after a valid start signal of the last fleet / battery;
- 11-3 A boat starting later than 4 ( four ) minutes after her starting signal will be scored Did Not Start without a hearing. This changes rule A4.
- 11.4 Before the warning signal of a subsequent race of the day, sail numbers of the boats scored OCS, ZFP or BFD in the previous race will be displayed on the RC boat. Any failure or error in this operation shall not be ground for redress (this modifies rule 62.1 (a) RRS).
- 11.5 If flag "U" has been displayed as the preparatory signal, no part of a boat's hull, crew, or equipment shall be in the triangle formed by the ends of the starting line and the first mark during the last minute before her starting signal. If a boat breaks this rule and is identified, she shall be disqualified without a hearing but not if the race is restarted. This changes RRS 30.3.

## 12 CAMBIO E/O RIDUZIONE PERCORSO / CHANGE AND/OR REDUCTION OF THE COURSE

- 12.1 Per cambiare il successivo lato del percorso, il Comitato di Regata (RC) posizionerà una nuova boa e toglierà la boa originale non appena possibile. Quando un successivo cambio di una nuova boa viene sostituita, essa sarà sostituita dalla boa originale.
- 12.2 In caso di riduzione di percorso, tranne che ad un cancello, le barche dovranno passare tra il battello del Comitato di Regata (RC) e la boa vicina, lasciando la boa a sinistra ed il battello del CdR a dritta.
- 12.3 Il segnale "**C**" sopra "**S**" accompagnato da ripetuti segnali acustici vicino ad una boa significa: "Omettere gli ulteriori lati previsti, da questa boa dirigere direttamente alla linea di arrivo come definita nel percorso originale" (questa istruzione modifica il cap. Segnali delle RRS).
- 12.4 In caso di cambio della boa al vento, nel percorso n.1, la boa di disimpegno 2 non sarà riposizionata e non sarà considerata boa di percorso.
- 12.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark (or move the finishing line) and remove the original mark as soon as practicable. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.
- 12.2 In case of course reduction, except at a gate, boats shall pass between the race committee boat signalling the change of the next leg and the nearby mark, leaving the mark to port and the race committee boat to starboard.
- 12.3 The signal "**C**" above "**S**" accompanied by repetitive sounds close to a mark means: "Omit the sides further provided by this mark head straight to the finish line as defined in the original path" (This statement modifies the cap. signals of the RRS).
- 12.4 In case of a change of mark n.1, in course n.1, the offset mark shall not be re-positioned and shall not be a course mark anymore.



### 13 ARRIVO / THE FINISH

- 13.1 La linea di arrivo sarà tra l'asta con bandiera blu posta sul battello del Comitato di Regata e la boa di arrivo posta a poppavia della barca comitato.
- 13.1 The finishing line will be between a staff displaying a blue flag on the finishing boat and the finishing mark placed abaft of the committee boat.

### 14 SISTEMA DI PENALIZZAZIONE / PENALTY SYSTEM

- 14.1 Il sistema di penalizzazione applicato sarà quello previsto dalle regole 44.1 e 44.2.
- 14.1 The Scoring Penalty, rule 44.1 and 44.2, will apply.

### 15 TEMPI LIMITE E TEMPI OTTIMALI / TIME LIMITS AND TARGET TIME

- 15.1 I tempi limite ed i tempi ottimali saranno i seguenti:
- 15.1 Time limits and target times are as follows:

Tempo Limite	Tempo Boa 1	Tempo Ottimale
20 min dal 1°	30 minuti	60 minuti

Time Limit	Mark n° 1 Time Limit	Finish target time
20 min from the 1st	30 minutes	60 minutes

Se nessuna barca avrà passato la boa 1 entro il tempo limite per la boa 1, la prova sarà annullata. Il mancato rispetto dei tempi ottimali non sarà motivo per una richiesta di riparazione. Questo modifica la regola 62.1(a)

If no boat has passed Mark 1 within the Mark 1 time limit the race will be abandoned. Failure to meet the target time will not be grounds for redress. This changes rule 62.1(a).

- 15.2 Le barche che non arriveranno entro 20 (venti) minuti dall'arrivo e compimento del percorso della prima barca, saranno classificate "DNF Non Arrivata" senza udienza. Ciò modifica le regole 35, A4 ed A5.
- 15.2 Boats failing to finish within 20 (twenty) minutes after the first boat sails the course and finishes will be scored Did Not Finish without a hearing. This changes rules 35, A4 and A5.

### 16 PROTESTE E RICHIESTE DI RIPARAZIONE / PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

- 16.1 I moduli di protesta sono disponibili presso la segreteria di regata (RO) situato presso la segreteria del Circolo Nautico Castiglioncello. Le proteste e le richieste di riparazione o di riapertura dovranno essere depositate presso la segreteria regate entro i tempi limite relativi.
- 16.1 Protest forms are available at the race office (RO), located at Circolo Nautico Castiglioncello. Protests and requests for redress or reopening shall be delivered there within the appropriate time limit.
- 16.2 Il tempo limite per le proteste è 1 ora dopo che l'ultima barca è arrivata nell'ultima prova del giorno oppure dopo il segnale del comitato di regata che oggi non saranno corse regate, quale sia il termine più tardivo.
- 16.2 The protest time limit is 1 hour after the last boat has finished the last race of the day or the race committee signals no more racing today, whichever is later.
- 16.3 Comunicati saranno affissi non oltre 30 minuti ora dallo scadere del tempo limite per le proteste, per informare i concorrenti delle udienze nelle quali sono parti o nominati come testimoni. Le udienze saranno discusse nella sala per le proteste situata presso la sede del Circolo Nautico Castiglioncello.
- 16.3 Notices will be posted no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings will be held in the protest room. Located at Circolo Nautico Castiglioncello office.
- 16.4 Sarà pubblicato un elenco delle barche che, a sono state penalizzate per avere infranto la RRS 42.
- 16.4 A list of boats that, under instruction 14.3, have been penalized for breaking RRS 42 will be posted.



- 16.5 **[NP] [DP]** Infrazioni alle SI 11.3, SI 18, SI 21, SI 23, SI 25, SI 26 e SI 27 non saranno motivo per una protesta da parte di una barca. Ciò modifica la regola RRS 60.1(a). Penalità per queste infrazioni potranno essere inferiori alla squalifica se il comitato delle proteste così decide.
- 16.6 Nell'ultimo giorno di regate una richiesta di riapertura di udienza dovrà essere consegnata entro 30 minuti dall'esposizione della decisione. Questo cambia la RRS 62.2.
- 16.7 Avvisi di proteste da parte del RC, PC e TC saranno pubblicati all'Albo Ufficiale per informare le barche interessate in accordo con la RRS 61.1.(b).
- 16.8 Infrazioni delle regole segnate con **[NP]** nelle SI non potranno essere oggetto di protesta da parte di una barca. Questo modifica la RRS 60.1(a).
- 16.9 **[NP] [DP]** Qualsiasi concorrente che abbia compiuto una penalità a norma delle RRS 44.1, che si sia ritirato per aver commesso una infrazione alle regole, che desideri essere considerato come ritirato (RET) dopo aver tagliato la linea di arrivo, dovrà compilare l'appropriato modulo. La dichiarazione non è necessaria se la penalità è stata assegnata dal PC in base all'appendice P.
- 16.10 Il PC si riserva il diritto di usare penalità alternative (minimo 10% degli ammessi alla batteria più numerosa) per lievi infrazioni alle regole di sicurezza della classe.
- 16.5 **[NP] [DP]** Breaches of instructions SI 11.3, SI 18, SI 21, SI 23, SI 25, SI 26 e SI 27 will not be grounds for a protest by a boat. This changes rule RRS 60.1(a). Penalties for these breaches may be less than disqualification if the protest committee so decides.
- 16.6 On the last scheduled day of racing a request for redress base on a protest committee decision shall be delivered no later then 30 minutes after the decision was posted. This changes rule 62.2.
- 16.7 Notice of intention to protest by RC, PC and TC will be posted on the ONB accordingly with RRS 61.1 (b).
- 16.8 A breach of a rule labelled as **[NP]** in SI can not be groud to launch a boat to boat protest. This changes RRS 60.1 (a).
- 16.9 **[NP] [DP]** A competitor that has undertaken a penalty as for RRS 44.1 or that has retired for the infringement of a rule or that is willing to be scored as retired (RET) after the crossing of the finishing line shall complete the appropriate module. The declaration is not necessary when the penalty has already been assigned by PC.
- 16.10 PC has the right to use discretionary penalties [DP] (minimum 10% of the most numerous fleet) for minor infringements of class rules regarding safety.

## 17 PUNTEGGIO / SCORE

- 17.1 Il sistema di punteggio sarà il punteggio minimo come da Appendice A. Nello specifico la RRS A 5.3 verrà applicata come segue: "una barca che è venuta nell'area di partenza ma non è partita, non ha compiuto il percorso, non è arrivata, si è ritirata o è stata squalificata deve ricevere il punteggio totale delle barche che si sono presentate nell'area di partenza più uno, e una barca che non è venuta nell'area di partenza deve ricevere il punteggio totale delle barche chesi sono iscritte alla serie più uno.
- 17.2 L'evento prevede l'esecuzione di massimo 5 (cinque) prove.
- a) Quando sono state completate meno di 4 (quattro) prove, la serie dei punteggi di una barca sarà il totale dei punteggi delle sue prove.
- b) Quando sono state completate da 4 (quattro) a 5 (cinque) prove, la serie dei punteggi di una barca sarà il totale dei punteggi delle sue prove escluso il suo peggior punteggio.
- 17.3 È previsto un massimo di 3 (TRE) prove al giorno.
- 17.1 The scoring system is as follows: Low Point System as per Appendix A RRS. Specifically RRS A5.3 will apply: "a boat that came to the starting area but did not start, did not sail the course, did not finish, retired or was disqualified shall be scored points for the finishing place one more than the number of boats that came to the starting area, and a boat that did not come to the starting area shall be scored points for the finishing place one more than the number of boats entered in the series".
- 17.2 5 (five) races are scheduled for the event.
- a) When fewer than 4 ( four ) races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.
- b) When from 4 ( four ) to 5 ( five ) races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 17.3 A maximum of 3 (THREE) races per day are scheduled



## 18 [DP] [NP] NORME DI SICUREZZA / SAFETY REGULATIONS

- 18.1 Tutti i concorrenti dovranno indossare un adeguato equipaggiamento di salvataggio personale dal momento del varo fino all'alaggio dell'imbarcazione. L'equipaggiamento potrà essere momentaneamente rimosso per cambi di vestiario o altre necessità.
- 18.2 Una barca che si ritira dalla prova dovrà darne comunicazione al Comitato di Regata al più presto possibile.
- 18.1 All sailors must wear a adequate life-saving equipment when afloat. The equipment aid can be momentarily removed to get rid or adjust a piece of clothing or for other necessities.
- 18.2 A boat that retires from a race shall notify the race committee as soon as possible.

## 19 [DP] SOSTITUZIONE DELL'EQUIPAGGIO O DELLE ATTREZZATURE / REPLACEMENT OF CREW AND EQUIPMENT

- 19.1 Non è consentita la sostituzione del prodiere senza la preventiva approvazione scritta Comitato di Regata.
- 19.2 Non è consentita la sostituzione di attrezzature o equipaggiamenti danneggiati o perduti senza la preventiva approvazione del Comitato di Regata. Le richieste per la sostituzione devono essere presentate al comitato alla prima ragionevole occasione.
- 19.1 Substitution of competitors will not be allowed without the prior written approval of the race committee.
- 19.2 Substitution of damaged or lost equipment will not be allowed unless authorized by the race committee. Requests for substitution shall be made to the committee at the first reasonable opportunity.

## 20 VERIFICA ATTREZZATURE E CONTROLLI DI STAZZA / EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

- 20.1 Ogni barca concorrente dovrà presentare un valido certificato di stazza, prima dello scadere del termine ultimo delle iscrizioni. Tutti i concorrenti dovranno rispettare le regole di stazza della classe e presentarsi con le imbarcazioni già stazzate.
- 20.2 Durante i giorni di regata potranno essere effettuati controlli a campione. Una barca o la sua attrezzatura potranno essere controllate in qualsiasi momento per accertarne la rispondenza alle regole di classe ed alle istruzioni di regata. In acqua una barca può ricevere dallo stazzatore o da un ispettore di attrezzature del comitato di regata l'ordine di recarsi immediatamente in un'area designata adibita alle ispezioni.
- 20.1 Each boat shall have a valid measurement certificate and shall accomplish with class measurement rules. All hulls and sails shall be already measured.
- 20.2 A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules and sailing instructions. On the water, a boat can be instructed by a race committee equipment inspector or measurer to proceed immediately to a designated area for inspection.

## 21 PUBBLICITA' DELL'EVENTO / EVENT ADVERTISING

- 21.1 La pubblicità è libera, in accordo con le Regole di Classe. In base alla Regulation 20 Word Sailing, l'Autorità Organizzatrice può richiedere ai concorrenti di esporre una bandiera dello sponsor e/o adesivi.
- 21.1 Advertising is free, according to Class Rules. As per Word Sailing Regulation 20, boats can be requested to display event advertising supplied by the organizing authority.



## 22 BARCHE UFFICIALI /OFFICIAL BOATS

22.1 Le barche ed i mezzi ufficiali riceveranno i seguenti contrassegni:

- a) **Giuria** – bandiera gialla con la lettera “J” di colore nero
- b) **Barche di assistenza** – bandiera bianca con la lettera “S” di colore rosso

22.1 Official boats will be marked as follows:

- a) **JURY** – yellow flag with “J” in black.
- b) **RESCUE BOATS** – white flag with “S” in red

## 23 BARCHE DI APPOGGIO / SUPPORT BOATS

23.1 I team leader, gli allenatori e altro personale di supporto, dovranno stare al di fuori dell’area dove le barche stanno regatando dal momento del segnale preparatorio, fino a quando tutte le barche siano arrivate, si siano ritirate o il Comitato di Regata abbia segnalato un differimento, un richiamo generale o un annullamento.

23.2 Le barche appoggio saranno identificate con una bandiera bianca recante un numero progressivo. Gli allenatori dovranno registrarsi presso la Segreteria Regate e versare una cauzione di 10 (dieci) € per il ritiro della bandiera sopra menzionata.

23.3 Ad integrazione del corsivo FIV “N” sopra “Intelligenza” RRS: “Tutti i mezzi registrati degli Allenatori devono aiutare le imbarcazioni dell’organizzazione nelle operazioni di sicurezza e prestare la massima assistenza a tutti i Concorrenti”.

23.1 Team leaders, coaches and other support personnel shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal for the first class to start until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

23.2 Support boats shall be marked with a white flag with a number. All coaches must register at the Race Office and leave a deposit of 10 ( ten ) € for the above mentioned flag.

23.3 As per Italian Sailing Federation prescription, if “N” over “AP flag” is displayed, all support boats must co-operate with the Organizing Authority in order to rescue all participating boats.

## 24 [DP] DISPOSIZIONE PER I RIFIUTI / TRASH DISPOSAL

24.1 I rifiuti potranno essere depositati a bordo delle imbarcazioni appoggio o di quelle ufficiali.

24.1 Trash may be placed aboard support or official boats.

## 25 [DP] [NP] COMUNICAZIONI RADIO / RADIO COMMUNICATION

25.1 Tranne che in situazioni di emergenza, una barca, quando è in regata, non dovrà né fare trasmissioni radio, né ricevere radio comunicazioni non accessibili a tutte le altre barche. Questa restrizione si applica anche ai telefoni cellulari.

25.1 Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

## 26 PREMI / PRIZES

26.1 Saranno assegnati i premi come da Bando di Regata.

26.1 Prizes will be given as in the NOR.



## 27 SCARICO DI RESPONSABILITA' /DISCLAIMER OF LIABILITY

- 27.1 La RRS 3 cita: "La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua." Pertanto: partecipando a questo evento ogni regatante concorda e riconosce che la vela è un'attività potenzialmente pericolosa che comporta dei rischi. Questi rischi includono la possibilità di affrontare forti venti e mare mosso, improvvisi cambiamenti del meteo, guasti/danni alle attrezzature, errori di manovra della barca, scarsa marineria da parte di altre barche, perdita di equilibrio dovuta all'instabilità del mezzo e affaticamento con conseguente aumento del rischio di lesioni. E' insito nello sport della vela il rischio di lesioni permanenti e gravi o la morte per annegamento, trauma, ipotermia o altre cause.
- 27.1 RRS 3 quotes: "Responsibility for a boat's decision to participate in a race or to remain in the race rests with her alone." Therefore: By participating in this event every sailor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity which involves risk. These risks include the possibility of experiencing high winds and rough seas, sudden changes in weather, equipment failure/damage, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance due to boat instability, and fatigue with resulting in an increased risk of injury. There is inherent risk of permanent and serious injury or death from drowning, trauma, hypothermia or other causes in the sport of sailing.

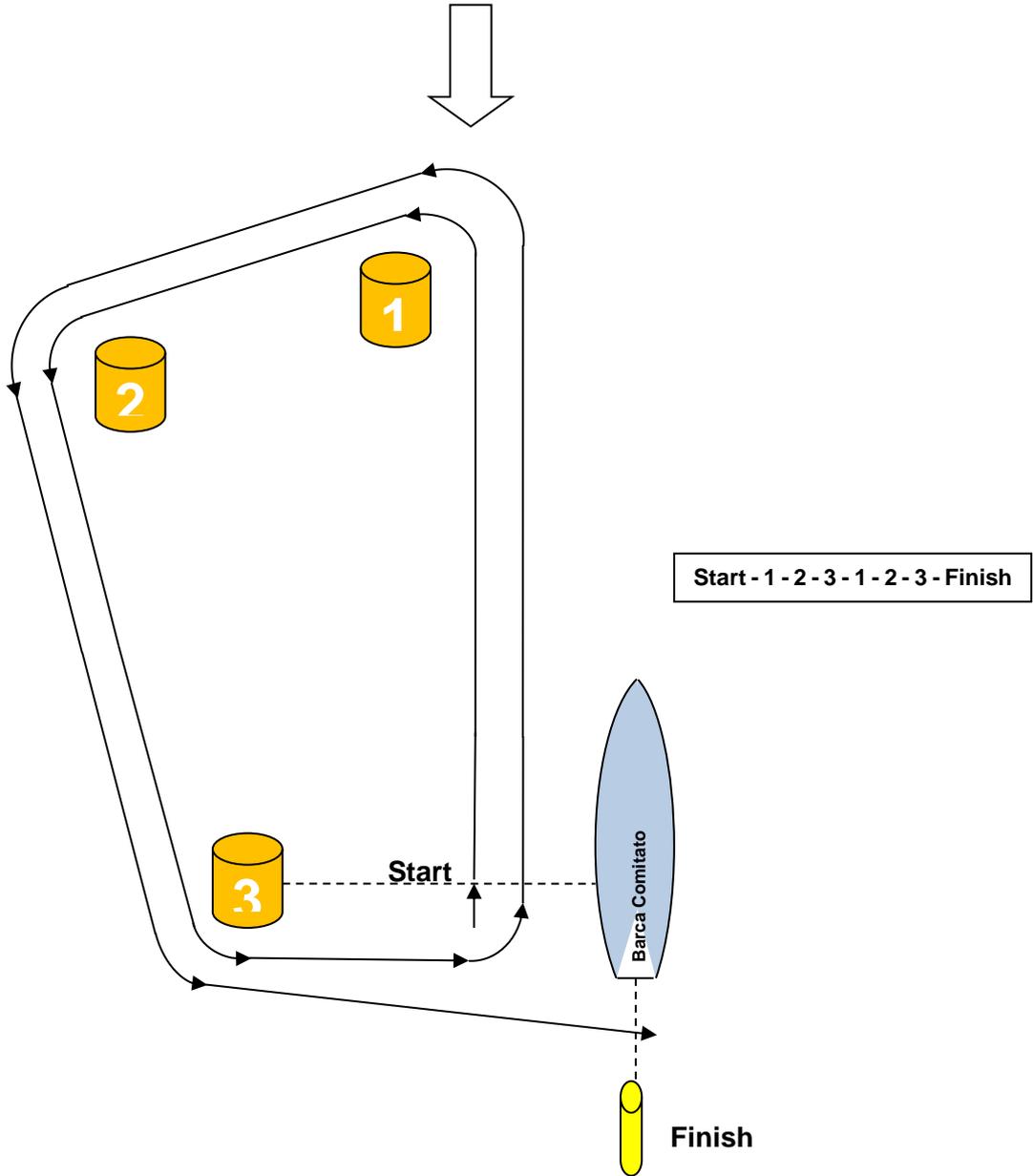
## 28 ASSICURAZIONE / INSURANCE

- 28.1 Ogni imbarcazione concorrente dovrà essere coperta da assicurazione RCT in corso di validità con massimale di copertura per manifestazione di almeno € 1.500.000,00 o se in altra valuta per un importo equivalente, all'atto dell'iscrizione, tale copertura dovrà essere dimostrata con la presentazione di apposita certificazione ufficiale, oppure possesso, per gli atleti italiani, della tessera FIV PLUS da esibire all'atto della iscrizione
- 28.1 Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1.500.000 € per incident or the equivalent or the equivalent or possession, for Italian athletes, of the FIV PLUS card to be shown upon registration.

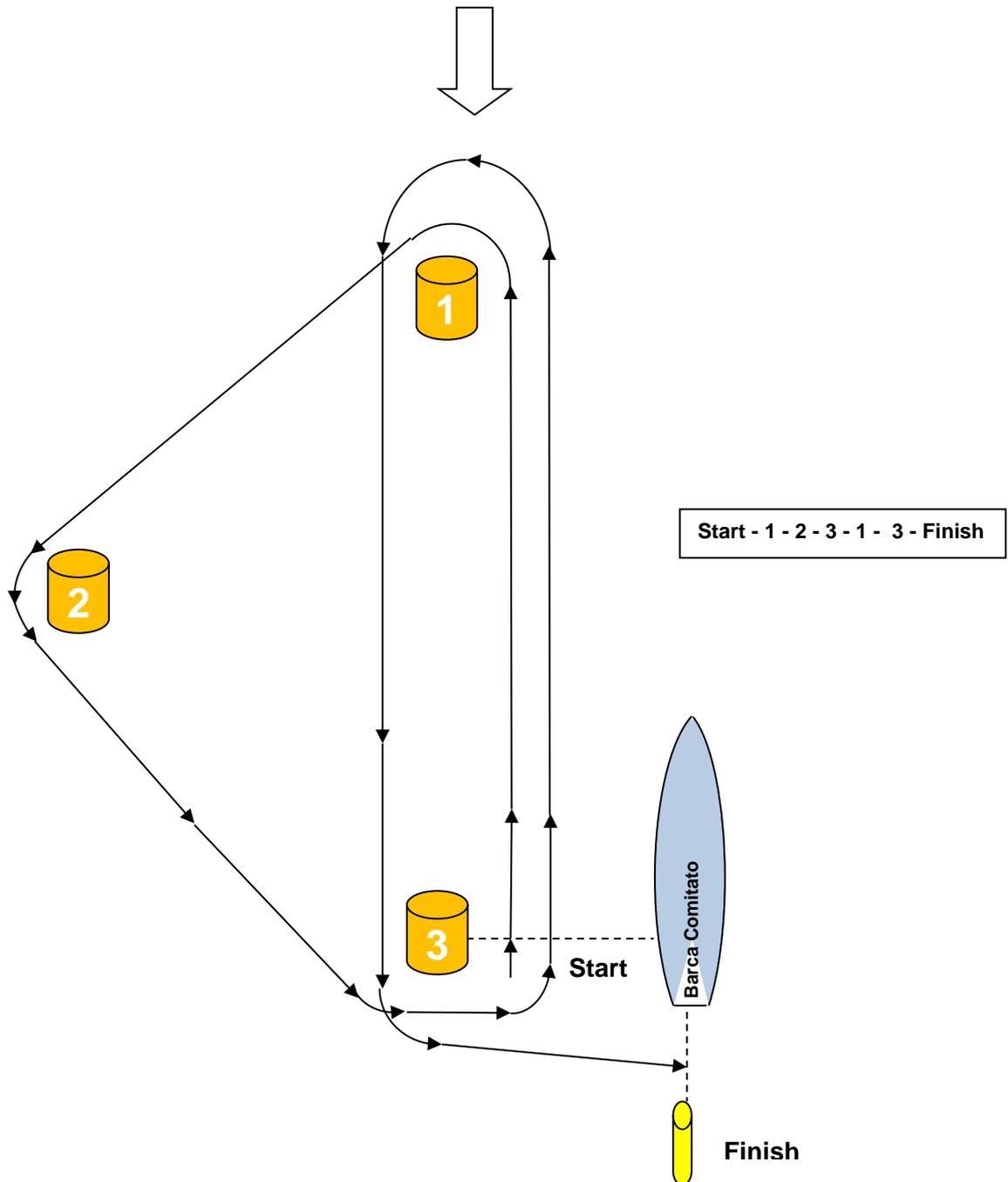
## ***IL COMITATO DI REGATA/ ORGANISING AUTHORITY***

# ALLEGATO - A

Percorso/Course	Pennello / Pennant
1	



Percorso/Course	Pennello / Pennant
<b>2</b>	



# ALLEGATO - B

